

# GORGAS ♦ PRESS

## 2020 ANNUAL CATALOG

# EDITORIAL

2020 has been a challenging year in many respects. The Covid-19 epidemic caused humanity to pause and contemplate modern life but it also directly affected the Gorgias team and their families. We therefore want to begin by sending our thoughts and prayers to all those affected, to wish a swift recovery where possible, and to remember the lost loved ones who will be missed.

As Gorgias Press is now embarking on its 20<sup>th</sup> year, our family had extra cause to reflect. We tried to seek out the small blessings that we have found during these difficult times. Lockdown has brought our own family closer as we invented a game we called *slidepalooza* to foster family bonding, and instituted a daily Kiraz reading hour. George hosted the largest virtual synchronous Syriac Summer course with 40+ students through Beth Mardutho. Christine discovered the pros and cons of teaching via WebEx and Zoom, and saw that her students were more engaged than ever.

As far as Gorgias is concerned, our team was already set up to work remotely. Our Senior Acquisitions Editor Melonie is in Cambridge (UK), our Acquisition Editors—Adam, Yael, Brice, and Dan— in Yorkshire (UK), New Jersey, Louisiana, and Princeton respectively. Our Production Editor Tuomas is in Canada. Our Marketing Associate Gemma is in France. Our Designer Melissa is in California. And we have a few assistants in India. Our authors span the globe from Australia to Ethiopia, and America to Jordan, and our readers are no different. This is because the Gorgias family welcomes members regardless of location – staff and authors alike. While we remain rooted in New Jersey, working alongside our talented Office Manager and Customer Service Supervisor extraordinaire Joan Shields, our reach has always been global, utilizing technology in creative ways.

As the global conversation is shifting towards dealing with race and gender discrimination, we remain committed to championing minority voices and minority academic fields by actively seeking out underrepresented scholars, and through awards such as our *Peras Gorgias and Classical Islamic World* book prizes.

Personally, the quarantine reminded George and Christine of their youth in Bethlehem and Istanbul respectively, where curfews were part of their childhood. In Bethlehem, when things heated up, schools would be closed. In Istanbul, Christine remembers her father risking military arrest because he had to bring a doctor for her mother who was ill after curfew. George would spend those days at home intent on reading and writing. Covid-19 provided George the opportunity to hunker down and finalize two projects he had been working on for many years. As a result, we are proud to announce the following new releases, which are just a small selection of the 20 plus volumes that went to print during lockdown:

- The *Syriac-English New Testament* is now available (see pg 4 for details)
- The new *Gorgias Illustrated Learner's Syriac-English, English-Syriac Dictionary* (see pg 4 for details)
- Antioch Bible Volumes: *Psalms* and the *Book of Women* (pg 10) are now in print and *1 Maccabees* (pg 10) is coming very soon
- “*Who Knows What We'd Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?*” *The Bible and Margaret Atwood* (pg 11)

- *Calling Out to Isis: The Enduring Nubian Presence at Philae* (pg 14)
- *Asb'arism Encounters Avicennism: Sayf al-Din al-Amidi on Creation* (pg 16)

2020, while challenging on many fronts, allowed Gorgias to flex its creative muscle and continue to pursue the Gorgias motto and “*publish for the sake of knowledge*”. We spent more time reading and writing than ever before, and evolved from using Whatsapp or Skype to using Zoom and WebEx. Our Marketing Associate Gemma hosted our first ever virtual exhibit booth at ATLA and more creative plans to connect virtually with our authors and our readers are in the pipeline. Please join our Facebook group and check our website to keep up-to-date on forthcoming virtual book launches and author events.

As we are all striving to find our new normal, it gives us hope to see families connecting with each other more deeply. We know that humanity will emerge stronger from these difficult times. Our thoughts and prayers remain with anyone who lost a beloved one, relative, or friend to Covid-19. May they rest in the Heavenly Jerusalem.

George & Christine Kiraz



The Kiraz family's daily reading hour

# SYRIAC-ENGLISH NEW TESTAMENT

The New Testament Peshitta Syriac text with the  
Antioch Bible English translation in a single volume

George Anton Kiraz, General Editor

Translated by Jeff W. Childers, J. Edward Walters, Daniel King,  
Robert A. Kitchen, Jerome Alan Lund & James Prather

After the success of the Antioch Bible, this publication is a new, historic edition of the Syriac-English New Testament in a single volume along with a meaningful English translation that strikes the right balance between a scholarly rendition and an allegorical text for Church use. The volume is adorned with colored Syriac paintings from the famous Rabbula Gospels and other Syriac decorative art with a lengthy and detailed introduction to the history of the Peshitta New Testament from ancient times until the production of this volume.

The volume is now available in a beautiful gilded format as well as the standard edition. Bulk discounts are available for those who wish to obtain multiple copies for their libraries, friends and loved ones, or those who would like to gift copies to their Church organizations, Sunday schools, or Bible study groups.

Leather with gilded edges / 978-1-4632-4191-9 / 1093 pp. / \$63.95

Leather with non-gilded edges / 978-1-4632-4160-5 / 1093 pp. / \$49.00

Peshitta English New Testament (English only) / 978-1-4632-4213-8 / 736 pp. / \$45.00

Peshitta English New Testament with gilded edges / 978-1-4632-4217-6 / 736 pp. / \$59.95

Full details can be found on our website at

<https://www.gorgiaspress.com/new-testament-syriac-english-overview>.

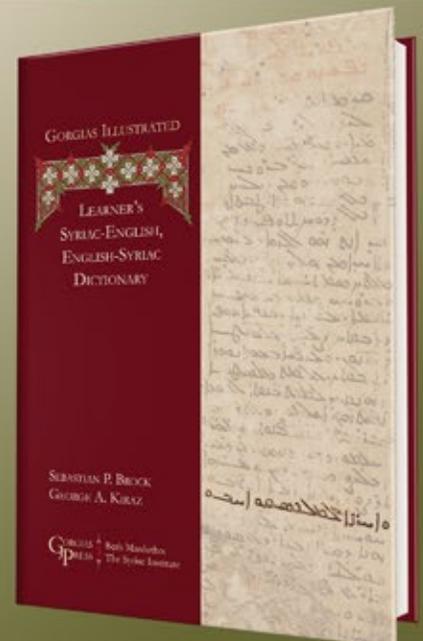
Please email [gemma@gorgiaspress.com](mailto:gemma@gorgiaspress.com) with any questions.

## Gorgias Illustrated Learner's Syriac-English, English-Syriac Dictionary

By Sebastian P. Brock & George Anton Kiraz

The *Gorgias Illustrated Learner's Syriac English, English-Syriac Dictionary* is both a convenient academic resource and a door into the world of Modern Literary Syriac. With 13,000 entries drawn from the major existing works, alongside dozens of explanatory boxes on biblical, historical, theological, liturgical, cultural, as well as grammatical topics, and over 80 colored illustrations, it is a practical tool for those that wish to access all but the most specialized Classical Syriac texts.

978-1-4632-4180-3 / Hb / 450 pp. / \$48.00



# THE ANTIOCH BIBLE

## A Bilingual Edition of the Syriac Peshitta

The Antioch Bible is an easy-to-read translation of the Syriac Peshitta, a Middle Eastern version of Scripture that dates back to the early days of Christianity. As the work of an international, interfaith team of experts from both North America and Europe, the Antioch Bible combines scholarly rigor with a smart design, presenting the Syriac text and English translation on facing pages for optimal clarity. The language of the Peshitta, Syriac, is a dialect of Aramaic similar to the dialects used by Jesus and the Jewish exilic communities. While the New Testament of the Peshitta can help uncover the original ideas behind the Greek text, the Old Testament of the Peshitta is full of variants that are not preserved in either Hebrew or Greek versions of the Bible but are connected to the ancient Jewish exegetical tradition.

### :: Subscription Pricing ::

Institutions: \$100/Volume | Individuals: \$75/Volume

To subscribe, or for more information, visit  
[www.gorgiaspress.com/AntiochBible](http://www.gorgiaspress.com/AntiochBible)



### Available Volumes:

- Genesis
- Exodus
- Leviticus
- Numbers
- Deuteronomy
- Job
- Joshua
- Judges
- 1 & 2 Samuel
- 1 & 2 Kings
- 1 & 2 Chronicles
- Psalms
- Isaiah
- Jeremiah
- Lamentations – Epistles of Baruch
- Ezekiel
- 12 Prophets
- Daniel
- Matthew
- Mark
- Luke
- John
- Acts
- Romans – Corinthians
- Galatians – Philemon
- Hebrews and the General Catholic Epistles
- Revelation
- Book of Women
- 1 Maccabees

### Forthcoming Volumes:

- 2 Maccabees
- 3 & 4 Maccabees
- Proverbs, Qoheleth, and Song of Songs

## ILLUMINATING VARIANT READINGS

### Luke 6:35, Revised Standard Version:

But love your enemies, and do good, and lend, *expecting nothing in return.*

Most witnesses have, “love your enemies, do good to them, and lend expecting nothing in return” (μηδὲν ἀπελπίζοντες). However, a very few (e.g. W Ξ sys) have a text that supplies a personal object for the verb (μηδένα), thereby requiring a different meaning for the verb, “to disappoint,” or more literally, “to cut off one’s hope.” The Peshitta and the Sinaitic manuscript of the Old Syriac clearly share this distinctive text.

### Daniel 11:16, Revised Standard Version:

But he who comes against him shall take the actions he pleases, and no one shall withstand him. He shall take a position in *the beautiful land*, and all of it shall be in his power.

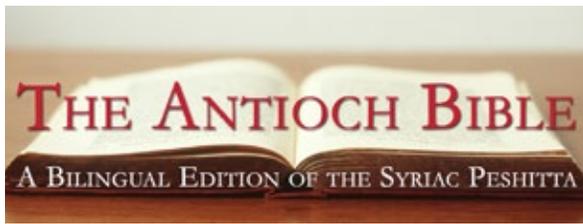
### Luke 6:35, Syriac Peshitta:

But love your enemies, do good to them, lend to them, *and do not cut off any person’s hope.*

### Daniel 11:16, Syriac Peshitta:

The one who comes against him will do whatever he pleases, and none will stand before him. He will arise in *the land of Israel*, and it will be delivered into his hands.

Where is “the beautiful land?” The apocalyptic prophecy of Daniel 11 is ambiguous in the original Hebrew, but the Syriac version of the text provides a clear answer.



The Antioch Bible Series provides both the text of the Syriac Bible (called the “Peshitta”) and an up-to-date English translation. The Syriac is fully vocalized and pointed so that readers at any level will be able to work with it—from beginners who are just starting to learn the language to experienced scholars who want a text to consult. See page 5 for subscription info.



**Proverbs, Qoheleth, and Song of Songs According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Robert Owens

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-3911-4 / Cloth / \$150.00

**2 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

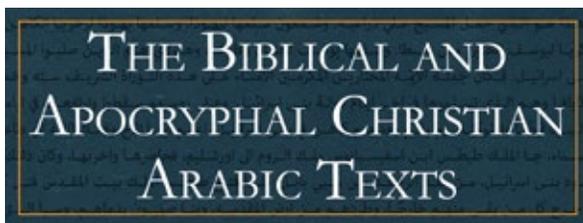
978-1-4632-0587-4 / Cloth / \$150.00

**3-4 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0588-1 / Cloth / \$150.00



*The Biblical and Apocryphal Christian Arabic Texts (BACA)* brings to the scholarly world reliable editions of unpublished texts based on a single manuscript. In particular, the series produces edited volumes on Biblical and Apocryphal literature of the various Christian-Arabic ecclesiastical traditions, preceded by substantial introductory studies covering the socio-historical, theological, literary and linguistic aspects connected to the texts.

**Hexateuch from the Syro-Hexapla**

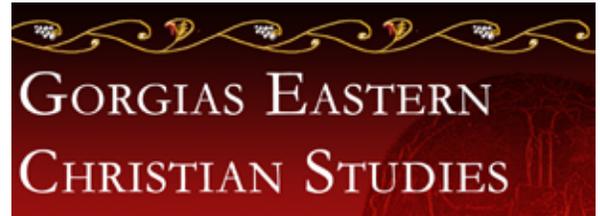
Edited by Juan Pedro Monferrer-Sala

The biblical material translated into Arabic during the Middle Ages included texts from the Hexateuch contained in Codex Sinai Arabic 3, the first in the Christian Arabic Texts series now being published.



This set of six texts (Pentateuch + Joshua) is of enormous interest, for what it tells us not only about translating into Arabic, and about the techniques and strategies adopted by the translators, but also about the revisions and reworkings to which the original translations were subjected, and in general about the transmission process undergone by biblical texts in the hands of successive copyists.

978-1-4632-4058-5 / Hb / \$149.50



*Gorgias Eastern Christian Studies* brings to the scholarly world the underrepresented field of Eastern Christianity. This series consists of monographs, edited collections, texts and translations of the documents of Eastern Christianity, as well as studies of topics relevant to the world of historic Orthodoxy and early Christianity.

**John of Dara's Four Treatises On The Resurrection of Human Bodies**

Edited and Translated by Aho Shemunkasho

An edition and translation of the four treatises of John of Dara (d. 860) *On the Resurrection of Human Bodies*. The Christian dogma of resurrection and the ecclesiastical understanding of eschatology are the central points of the treatises. In addition to the spiritual understanding of resurrection, the treatises include material on physical anatomy and psychology, as well as on the philosophical explanation of the elements of creation. The final mimro places the resurrection in the context of the renewal of the whole of creation on the Day of Judgement. Furthermore, the text provides a terminological definition of keywords. Theologically, the concept of the Creator and creation are in focus, along with the logical proof of God's existence, exegetical commentaries on the relevant Biblical passages, and on the vision of the future world.

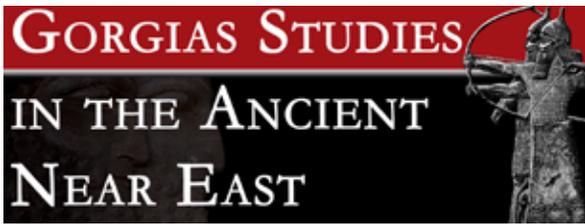
978-1-4632-4225-1 / Hb / \$165.00

**Moshe Bar Kepha's Commentary on Luke**

Edited and Translated by Abdul-Massih Saadi

Moshe Bar Kepha was a prolific writer of the ninth century. His writings reflect various aspects of West Syriac theology and ecclesiology, and his literary legacy links the earlier Syriac exegetical tradition (beginning with Ephrem) with the Syriac ‘Renaissance’ of the eleventh to thirteenth centuries. His use of sources crosses Christian confessional boundaries in such a way that his works are tinged with aspects of Syriac exegesis from both East and West Syriac traditions. In his Commentary on Luke, the Muslim-dominated context in which Moshe lived is clearly evident in the background, and his aim is to fortify the credibility of the Christian faith and the validity of Christian doctrines for his readers.

978-1-4632-4221-3 / Hb / \$156.00



This series publishes scholarly research focusing on the societies, material cultures, technologies, religions, and languages that emerged from Mesopotamia, Egypt, and the Levant. *Gorgias Studies in the Ancient Near East* features studies with both humanistic and social scientific approaches.

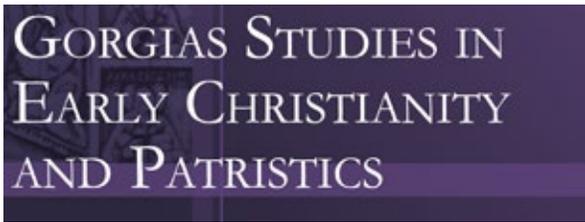
**Culture of Defeat**

*Submission in Written Sources and the Archaeological Record of the Ancient Near East*

Edited by Katharina Streit & Marianne Grohmann

*Culture of Defeat* is based on a 2017 conference focusing on conflicts from the Late Bronze and Iron Age Near East through the Babylonian period, exploring the cultural responses of defeated parties in war and conquest.

978-1-4632-3920-6 / Hb / \$114.95



*Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics* is designed to advance our understanding of various aspects of early Christianity. The scope of the series is broad, with volumes addressing the historical, cultural, literary, theological and philosophical contexts of the early Church.

**Gaming Greekness**

*Cultural Agonism among Christians and Jews in the Roman Empire*

By Allan Georgia

How the Jewish and Christian communities that emerged in the early Roman Empire navigated a “Hellenistic” world is a longstanding and unsettled question. Recent scholarship on the intellectual cultures that developed among Greek subjects of Rome in the so-called Second Sophistic as well as models for culture and competition informed by mathematical and economic game theories have provided new ideas to address this question. This study offers a model for a kind of culture-making that accounts for how the cultural ecosystems of the Roman Empire enabled these religious communities could win legitimacy and build discourses of self-expression by competing on the same cultural fields as other Roman subjects. By considering a range of texts and figures -- including Justin Martyr, Tatian, the “second” Paul of the Acts and Pastoral Epistles, Lucian of Samosata, the author of 4 Maccabees, and Favorinus of Arelate -- this study contends that this competition for legitimacy served as a mechanism out of which those fledgling religious communities could develop cultural identities and secure social credibility within the complex milieu of Roman Imperial society.

978-1-4632-4123-0 / Hb / \$158.00

**Petition and Performance in the Apologies of Justin Martyr**

By Brandon Cline

Cline advances a suggestive reading of Justin Martyr’s Apologies as a subjective appropriation of the forms and practices of the Roman system of petition and response. He offers an historical contextualization of the Apologies within both contemporary administrative culture and the wider literary environment, comparing the Apologies with extant Roman-era petitions, and using this comparison to shed light on Justin’s transformations of the genre and their communicative significance.

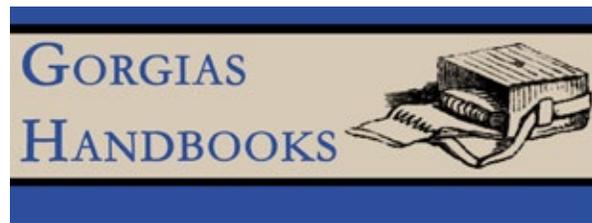
978-1-4632-3918-3 / Hb / \$114.95

**Universal Salvation and Freedom of Choice according to Origen of Alexandria**

By Lee Sytsma

The 3rd century theologian Origen of Alexandria has traditionally been famous for his belief in universal salvation. Yet, Origen is also famous for his insistence on moral autonomy, the fact that God allows each creature to freely choose to move in the direction of good or evil. How can these two beliefs not result in a paradox or logical inconsistency in Origen’s theology, as many contemporary scholars suggest they do? This book explores the intersection between moral autonomy and God’s foreordained universal salvation in Origen’s writings. Origen was, in fact, aware of the apparent contradiction between these two ideas. He nevertheless stipulated that God can achieve universal salvation without violating a soul’s freedom of choice. God accomplishes this through his foreknowledge of future voluntary possibilities, which God then prearranges into a sequence leading to God’s desired outcome.

978-1-4632-3950-3 / Hb / \$143.00



*Gorgias Handbooks* provides students and scholars with reference books, textbooks and introductions to different topics or fields of study. In this series, Gorgias welcomes books that are able to communicate information, ideas and concepts effectively and concisely, with useful reference bibliographies for further study.

**ጎAggabāb according to the Qəne School Tradition**

*Adverbs, Conjunctions, Prepositions, Relative Pronouns, Interrogative Pronouns, Interjections and Particles in Classical Gəጎጎ*

By Hiruie Ermias

For students of Ge’ez, this book will function as a learning grammar and resource. It will also be of interest to scholars interested in the culture and religion of Ethiopia and Eritrea, non-western Christian intellectual traditions, and the Tawahedo Church.

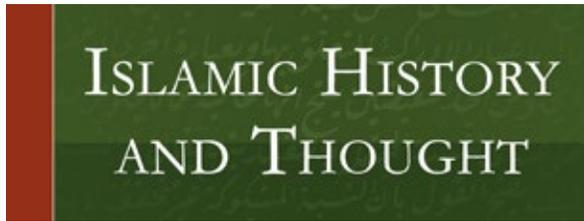
978-1-4632-4206-0 / Hb / \$114.95

**The Tale of Peter Rabbit in Koine Greek**

Edited by Joey McCollum &amp; Brent Niedergall

A translation of Beatrix Potter's *The Tale of Peter Rabbit* in Koine Greek, using only vocabulary found in the Greek New Testament and Septuagint (including the Apocrypha), and illustrated with Potter's original drawings.

978-1-4632-4223-7 / Pb / \$23.00



*Islamic History and Thought* provides a platform for scholarly research on any geographic area within the expansive Islamic world, stretching from the Mediterranean to China, and dated to any period from the eve of Islam until the early modern era. This series contains original monographs, translations (Arabic, Persian, Syriac, Greek, and Latin) and edited volumes.

**Islamic Origins, Arabian Custom, and the Documents of the Prophet**

By Sarah Z. Mirza

Early Islamic historical literature attributes several hundred pragmatic documents to the Prophet Muḥammad. The consistent use of epistolary and legal formulae, which are found only in these documents, encourages us to treat these texts as a corpus. In addition to consistent terminology, formulaic structure, and formulae, these texts show remarkable stability through transmission. A comparison of these texts with Umayyad and 'Abbasid papyri reveals that the Prophet's documents reflect obsolete or otherwise unattested formulae. This study will demonstrate through three case studies the particular functions of these documents in the history of social relations in late antique Arabia.

978-1-4632-0644-4 / Hb / \$149.50

**The Banisher of Madness**

*An Interpretation of Language as the Vessel of All Truths Sacred and Profane in the Teachings of Ibn al-Sarrāj of Baghdad*

By Dunja Rašić

Born in the late 9th century Baghdad, the 'Abbāsīd grammarian 'Abū Bakr Muḥammad b. Saḥl Ibn al-Sarrāj came to be remembered as the Banisher of Madness and the virtuous scholar whose life has exemplified the culture of Arabs in its fullness. Lauded as the arch-enemy of Hellenistic sciences and, at the same time, as the main source of transmission of Aristotelian logic from the 10th century philosophers to the grammarians of Baghdad; Ibn al-Sarrāj nonetheless remains a shadowy figure in the history of Arabic grammar studies up until today. This book addresses this issue by examining the problematic relationship between language, logic and grammar in Ibn al-Sarrāj's teachings.

978-1-4632-4162-9 / Hb / \$153.00



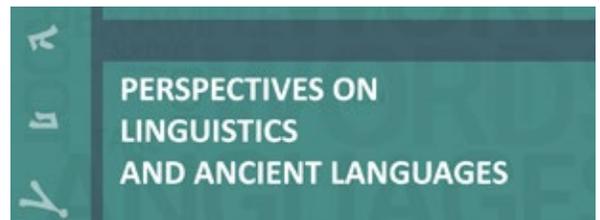
The *Opera Minora* series of the century-old *Harvard Oriental Series* aims at the swift publication of important materials that cannot be included in the mainly text-oriented *Harvard Oriental Series*. Therefore, *Opera Minora* include the publication of seminal conferences, archeological reports, important dissertations, currently controversially discussed topics in Indology and South Asian studies, biographies of outstanding scholars, supporting materials such as linguistic or historical atlases or indexes of important works.

**Atharvaveda Paippalāda: Kāṇḍa Fifteen***Text, translation, commentary*

By Duccio Lelli

Since its discovery and the initial efforts toward its critical edition, the Paippalādasamhitā of the Atharvaveda (PS) has attracted the attention of Vedic scholars and Indologists for several reasons. It constitutes a precious source for the study of the development of the earliest language. The text contains important information about various rites and magical practices, and hints about the oldest Indo-Iranian and Indo-European myths. All of this makes the PS a text of inestimable value for the study of Indian language and culture.

978-1-4632-4204-6 / Hb / \$139.00



*Perspectives on Linguistics and Ancient Languages (PLAL)* contains peer-reviewed essays, monographs, and reference works. It focuses on the theory and practice of ancient-language research and lexicography that is informed by modern linguistics. Studies in this series include both Semitic and Indo-European languages.

**A History of the Study of Grammar among the Syrians**

By Adalbert Merx; Translated by Daniel King

An English translation of a Latin work on the Syriac grammatical tradition ('*Historia artis grammaticae apud Syros*') by the 19th-century German theologian and linguist, Adalbert Merx.

978-1-4632-4197-1 / Hb / \$95.00

Stay up-to-date with our latest news  
and publications! Subscribe to our quarterly  
e-Gorgias newsletter:



<https://gorgiaspress.com/e-gorgias>

## TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

*TeCLA (Texts from Christian Late Antiquity)* is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations. Current titles include major Syriac, Christian Arabic, Armenian, and Coptic writers from late antiquity to the early medieval period.

### Jacob of Sarug's Homilies on the Six Days of Creation: The Sixth Day

Edited and Translated by Edward G Mathews Jr

In this sixth installment of the long Homily 71, *On the Six Days of Creation*, Jacob treats of the events of the sixth day.

978-1-4632-4211-4 / Pb / \$38.50

## TEXTS AND STUDIES

*Texts and Studies* is a series of monographs devoted to the study of Biblical and Patristic texts. Maintaining the highest scholarly standards, the series includes critical editions, studies of primary sources, and analyses of textual traditions. The books in this series will serve as valuable reference works for scholars interested in text transmission, variation, or reception.

### The Masorah of the Former Prophets in the Leningrad Codex

*Vol. 4: 2 Samuel*

By David Marcus

This work represents the first time that a major part of the masorah of the great Leningrad Codex, that of the Former Prophets, is being published with an English translation and commentary. Almost nine-thousand notes are transcribed and annotated with biblical references.

978-1-4632-0602-4 / Hb / \$182.00

### Scribal Habits in Near Eastern Manuscript Traditions

Edited by George Anton Kiraz & Sabine Schmidtke

This volume brings together contributions by scholars focusing on peritextual elements as found in Middle Eastern manuscripts: dots and various other symbols that mark vowels, intonation, readings aids, and other textual markers; marginal notes and sigla that provide additional explanatory content akin to but substantially different from our modern notes and endnotes; images and illustrations that present additional material not found in the main text. These elements add additional layers to the main body of the text and are crucial for our understanding of the text's transmission history as well as scribal habits.

978-1-4632-4195-7 / Hb / \$114.95

### At One Remove

*Indirect Evidence and the Textual History of the New Testament*

Edited by Peter Montoro & H. A. G. Houghton

Indirect evidence, in the form of early translations ('versions') and biblical quotations in ancient writers ('patristic citations'), offers important testimony to the history and transmission of the New Testament. In addition to their value as early evidence for the Greek New Testament, versions have a textual tradition of their own which is often of considerable historical, theological and ecclesial significance. This volume brings together a series of original contributions on this topic, which was the focus of the Eleventh Birmingham Colloquium on the Textual Criticism of the New Testament. The research described here illustrates not just the ongoing importance and variety of this material, but also the way in which it may shape the theory and practice of text-critical scholarship and lead to new insights about this vast and rich tradition.

978-1-4632-4109-4 / Hb / \$158.00

### Codex Zacynthius: Catena, Palimpsest, Lectionary

Edited by H. A. G. Houghton & D. C. Parker

This book consists of a series of studies of Codex Zacynthius (Cambridge, University Library MS Add. 10062), the earliest surviving New Testament commentary manuscript in catena format. A research project funded by the UK Arts and Humanities Research Council has produced new multispectral images of the palimpsest undertext in order to enable a thorough investigation of the manuscript and the creation of a complete electronic edition. This volume, co-authored by the members of the project, will provide a full account of the research undertaken by the project. Many advances have resulted from this research, which will be presented here for the first time in print.

978-1-4632-4107-0 / Hb / \$146.00

### The Palimpsest Catena of Codex Zacynthius

*Text and Translation*

By H. A. G. Houghton, Panagiotis Manafis & Amy Myshrall

This book is the first-ever edition of the complete palimpsest undertext of Codex Zacynthius (Cambridge, University Library MS Add. 10062), the earliest surviving New Testament commentary manuscript in catena format. It relies on new multispectral images produced by a research project funded by the UK Arts and Humanities Research Council in 2018.

978-1-4632-4105-6 / Hb / \$146.00

## OTHER TITLES

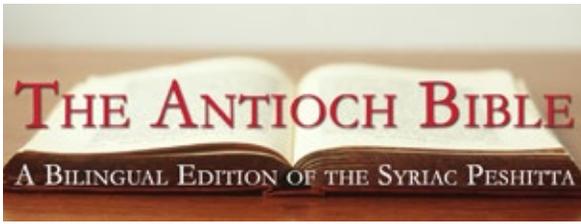
### Beth Qaṭraye

*A Lexical and Toponymical Survey*

By Mario Kozah, George Anton Kiraz, Abdulrahim Abu-Husayn, Haya Al Thani & Saif Shaheen Al-Murikhi

This volume presents and analyzes information on the pre-Islamic and early Islamic historical geography and toponyms of the Beth Qaṭraye region as well as newly discovered vocabulary from a language referred to as Qaṭrāyith ("in Qatari") used by its inhabitants.

978-1-4632-4139-1 / Hb / \$95.00



The Antioch Bible Series provides both the text of the Syriac Bible (called the “Peshitta”) and an up-to-date English translation. The Syriac is fully vocalized and pointed so that readers at any level will be able to work with it—from beginners who are just starting to learn the language to experienced scholars who want a text to consult. See page 5 for subscription info.



**1 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**  
English Translation by Philip Forness  
Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

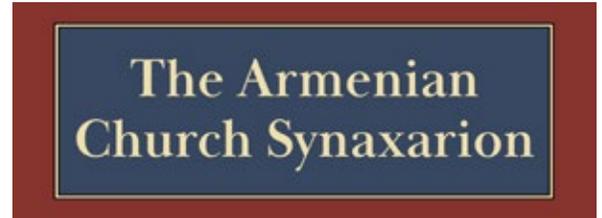
978-1-4632-0585-0 / Cloth / \$150.00  
Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual



**Genesis According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Craig E. Morrison with Assistance from Claudio Balzaretto and Mirko Pozzobon  
Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0741-0 / Cloth / \$150.00  
Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual



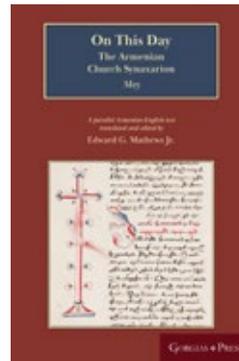
*The Armenian Church Synaxarion* is a collection of saints’ lives according to the day of the year on which each saint is celebrated. Part of the great and varied Armenian liturgical tradition from the turn of the first millennium, the first Armenian Church Synaxarion represented the logical culmination of a long and steady development of what is today called the cult of the saints. This is the first Armenian-English edition, a twelve-volume series—one for each month of the year—and is ideal for personal devotional use or as a valuable resource for anyone interested in saints.



**The Book of Women According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

*Ruth, Susanna, Esther, and Judith*  
English Translation by Donald M. Walter, Gillian Greenberg & Eric Tully  
Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0589-8 / Cloth / \$150.00  
Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual



**On This Day: May**  
*The Armenian Church Synaxarion (Yaysmanavurk)*  
Edited and Translated by Edward G Mathews Jr

This volume is the fifth of a twelve-volume series—one for each month of the year—and is ideal for personal devotional use or as a valuable resource for anyone interested in saints.

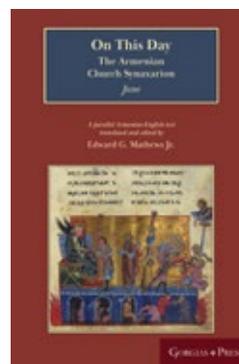
978-1-4632-4064-6 / Hb / \$98.00



**The Psalms According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Richard A. Taylor  
Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

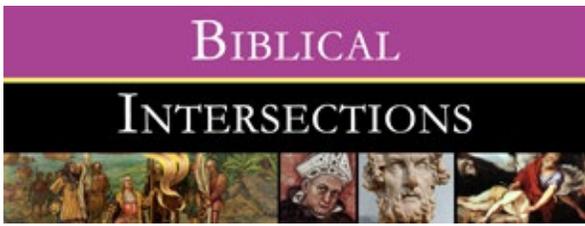
978-1-4632-0639-0 / Cloth / \$150.00  
Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual



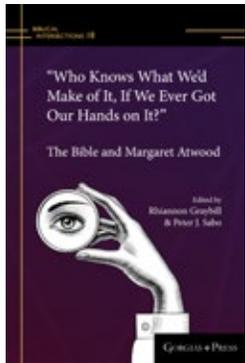
**On This Day: June**  
*The Armenian Church Synaxarion (Yaysmanavurk)*  
Edited and Translated by Edward G Mathews Jr

This volume is the sixth of a twelve-volume series—one for each month of the year—and is ideal for personal devotional use or as a valuable resource for anyone interested in saints.

978-1-4632-4137-7 / Hb / \$102.00



*Biblical Intersections* explores various topics beyond theological or exclusively historical exegetical studies, including the relationship of Hebrew and Christian scripture to philosophy, sociology, anthropology, economics, cultural studies, intertextuality and literary studies. *Biblical Intersections* seeks to be the leading publishing outlet of scholarship combining Biblical Studies and other professional fields, attending to both the ancient and modern cultural contexts of the text.



**“Who Knows What We’d Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?”**

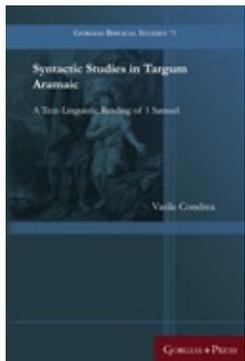
*The Bible and Margaret Atwood*  
 Edited by Rhiannon Graybill & Peter J. Sabo

In the nightstands of hotel rooms, kept under lock and key, in the poetry of a pre-apocalyptic environmental cult, and quoted by children, priests, and murderers alike—the Bible is omnipresent in the work of Margaret Atwood. The Bible is found not only in her novels but also in her poetry, short stories, and non-fiction work. *“Who Knows What We’d Ever Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?”* assembles cutting edge literary and critical readings of Margaret Atwood and the Bible.

978-1-4632-4135-3 / Hb / \$158.00



In this series, Gorgias publishes monographs on the history, theology, redaction and literary criticism of the biblical texts. Gorgias particularly welcomes proposals from younger scholars whose dissertations have made an important contribution to either Hebrew Bible or New Testament studies.

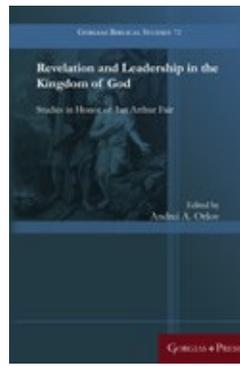


**Syntactic Studies in Targum Aramaic**

*A Text-Linguistic Reading of 1 Samuel*  
 By Vasile Condrea

How can one distinguish between narrative, which records a sequence of events, and a narrator’s comment on these events, in the form of notes, clarifications, and retellings? *Syntax of Targumic Aramaic: A Text-Linguistic Reading of 1 Samuel* applies the insights of Functional Sentence Perspective and Text Linguistics to Targum 1 Samuel. Through this analysis, Condrea answers key questions about Aramaic syntax and recovers the voice and contributions of the text’s narrator.

978-1-4632-3910-7 / Hb / \$164.00



**Revelation and Leadership in the Kingdom of God**

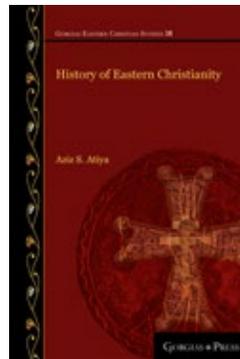
*Studies in Honor of Ian Arthur Fair*  
 Edited by Andrei A. Orlov

The essays collected in *Revelation and Leadership in the Kingdom of God* intend to honor Professor Ian Arthur Fair, a distinguished biblical scholar and leader in Christian education, known for his groundbreaking research on the Book of Revelation and church leadership. Scholarly contributions included in the Festschrift mirror Fair’s own scholarly interests, including biblical studies, with particular attention to the New Testament apocalyptic traditions, philosophy of missions, theology of worship, history of the Restoration movement, and modern theology.

978-1-4632-4185-8 / Hb / \$135.00



*Gorgias Eastern Christian Studies* brings to the scholarly world the underrepresented field of Eastern Christianity. This series consists of monographs, edited collections, texts and translations of the documents of Eastern Christianity, as well as studies of topics relevant to the world of historic Orthodoxy and early Christianity.

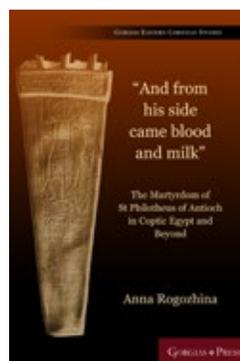


**History of Eastern Christianity**

By Aziz S. Atiya

This book is a classic in the history of the Oriental Churches, which are sometimes portrayed as heretical in general church history books, if mentioned at all. Written by a Copt, it portrays the history of the faith of these non-Chalcedonian Churches with first-hand knowledge of their traditions. The author covers Alexandrine Christianity (the Copts and the Ethiopians), the Church of Antioch (Syriac Orthodox), the “Nestorian” Church of the East, the Armenian Church, the St. Thomas Christians of South India, the Maronite Church, as well as the Vanished Churches of Carthage, Pentapolis, and Nubia.

978-1-4632-4115-5 / Pb / \$110.00



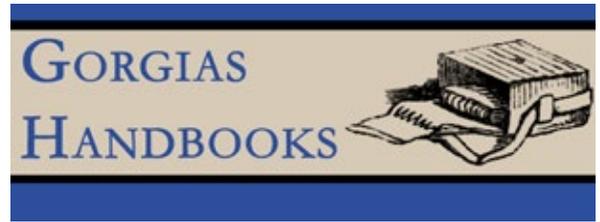
**“And from his side came blood and milk”**

*The Martyrdom of St Philotheus of Antioch in Coptic Egypt and Beyond*  
 By Anna Rogozhina

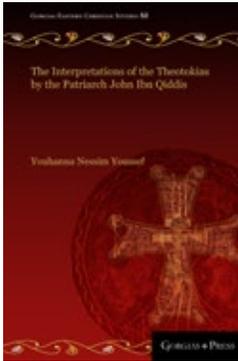
This book examines the function and development of the cult of saints in Coptic Egypt, focusing primarily on the material provided by the texts forming the Coptic hagiographical tradition of the early Christian martyr Philotheus of Antioch,

and more specifically, the Martyrdom of St Philotheus of Antioch (Pierpont Morgan M583). This Martyrdom is a reflection of a once flourishing cult which is attested in Egypt by rich textual and material evidence. This text enjoyed great popularity not only in Egypt, but also in other countries of the Christian East, since his dossier includes texts in Coptic, Georgian, Ethiopic, and Arabic.

978-1-4632-3916-9 / Hb / \$114.95



*Gorgias Handbooks* provides students and scholars with reference books, textbooks and introductions to different topics or fields of study. In this series, Gorgias welcomes books that are able to communicate information, ideas and concepts effectively and concisely, with useful reference bibliographies for further study.

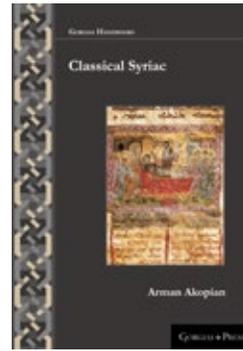


**The Interpretations of the Theotokias by the Patriarch John Ibn Qiddis**

By Youhanna Nessim Youssef

The *theotokias* are prayers dedicated to the Virgin Mary, the Mother of God (*Theotokos*). In the early fourteenth century, the Patriarch of the Coptic Church, Ibn Qiddis, composed and paraphrased – in Coptic – the Theotokias. His work has only survived in a single manuscript. This book introduces the author, John Ibn Qiddis, his liturgical, pastoral, and literary activities, and the Coptic language of his time, followed by the texts and an English translation.

978-1-4632-3948-0 / Hb / \$135.00

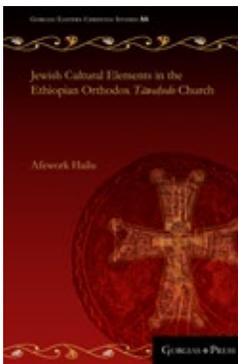


**Classical Syriac**

By Arman Akopian

A grammar of Classical Syriac primarily intended for college and theological academy students; it can also be used as a “self-teaching” grammar book. An introductory course of eight lessons presents the Syriac phonology and script, followed by the basic course of 40 lessons. The book is specifically designed to cover one academic year.

978-1-4632-3979-4 / Pb / \$98.00

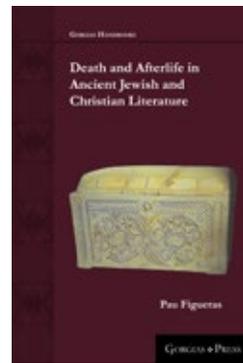


**Jewish Cultural Elements in the Ethiopian Orthodox Täwäḥədo Church**

By Afework Hailu

This monograph traces how ‘Jewish’ elements were introduced into and disseminated throughout the Ethiopian Orthodox *Täwäḥədo* Church through a series of multi-layered, socio-politico-cultural processes. Drawing on historical and literary evidence, Afework tracks the incorporation of Jewish features into the Ethiopian Orthodox Church from pre-Aksumite Christianity, before the fourth century, through the sixteenth century.

978-1-4632-0717-5 / Hb / \$118.00

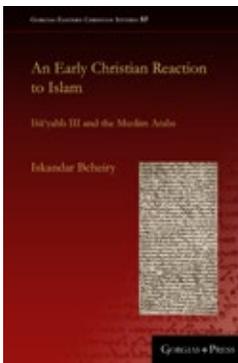


**Death and Afterlife in Ancient Jewish and Christian Literature**

By Pau Figueras

This handbook explores beliefs of ancient Jews and Christians surrounding death and the afterlife through the lens of texts ranging from the Old Testament and New Testament, to Second Temple period and rabbinic literature, to early Christian writings. Figueras further brings together eschatological texts from Iran, Egypt, Greece, and Rome as comparanda, and provides context and bibliography to guide readers in their study of ancient Jewish and Christian views of death and the afterlife.

978-1-4632-3919-0 / Pb / \$78.65



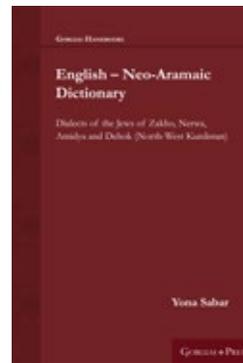
**An Early Christian Reaction to Islam**

*Išū'yābh III and the Muslim Arabs*

By Iskandar Bcheiry

The year 652 marked a fundamental political change in the Middle East and the surrounding region. An important and contemporary source of the state of the Christian Church at this time is to be found in the correspondence of the patriarch of the Church of the East, Išū'yābh III (649–659), which he wrote between 628 and 658. This book discusses Išū'yābh's view of and attitudes toward the Muslim Arabs.

978-1-4632-4098-1 / Hb / \$134.00



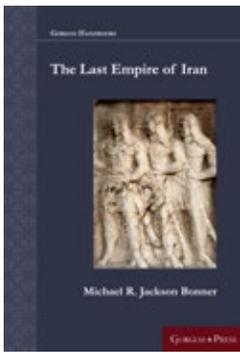
**English - Neo-Aramaic Dictionary**

*Dialects of the Jews of Zakho, Nerwa, Amidya and Debok (North-West Kurdistan)*

By Yona Sabar

Based on Sabar's 2002 Jewish Neo-Aramaic dictionary, this dictionary serves a functional purpose for readers and scholars who would like to know the Neo-Aramaic vocabulary. It does not include grammatical or semantic details but does include the origin of the words, be it native Old Aramaic, and, in the case of loanwords, the original lending language, Arabic, Kurdish, Persian, Turkish, etc.

978-1-4632-4144-5 / Pb / \$55.50

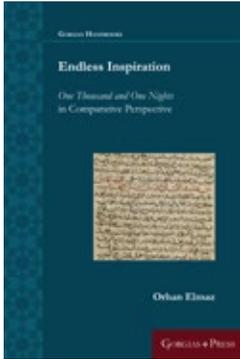


### The Last Empire of Iran

By Michael Bonner

As part of the Gorgias Handbook Series, this book provides a political and military history of the Sasanian Empire in Late Antiquity (220s to 651 CE). The book takes the form of a narrative, which situates Sasanian Iran as a continental power between Rome and the world of the steppe nomad.

978-1-4632-0616-1 / Pb / \$90.00



### Endless Inspiration

*One Thousand and One Nights in Comparative Perspective*

Edited by Orhan Elmaz

The papers included in this volume address the theory and practice of the adaptation and appropriation of One Thousand and One Nights into any type of literary text and media (film and TV), while approaching a definition of our contemporary knowledge and understanding of the Nights.

978-1-4632-0720-5 / Hb / \$114.95

### An Inventory of Syriac Texts Published from Manuscripts in the British Library

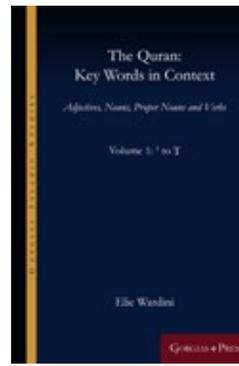
By Sebastian P. Brock

The British Library possesses one of the most important collections of Syriac manuscripts in the world, with large numbers dating back to the second half of the first millennium CE. The publication of important Syriac texts from these manuscripts has been going on for some 180 years and still continues. The aim of the present volume is to provide a guide to these scattered publications: following the sequence of the shelf-marks (call numbers), for each manuscript indication is given of what texts have been published from it. For convenience, a concordance between Wright's Catalogue numbers and shelf-marks is provided, along with a list of palimpsests and of joins with manuscripts in other libraries, in particular with those still in the Library of Dayr al-Surian in Egypt, the monastery which was the source of over 500 manuscripts and fragments purchased by the British Museum in the mid nineteenth century.

978-1-4632-4214-5 / Hb / \$149.00

## GORGIAS ISLAMIC STUDIES

*Gorgias Islamic Studies* spans a wide range of subject areas, seeking to understand Islam as a complete cultural and religious unity. This series draws together political, socio-cultural, textual, and historical approaches from across disciplines. Containing monographs, edited collections of essays, and primary source texts in translation, this series seeks to present a comprehensive, critical, and constructive picture of this centuries- and continent-spanning religion.



### The Quran: Key Words in Context

*Adjectives, Nouns, Proper Nouns and Verbs*

By Elie Wardini

The aim with the present series, *The Quran: Key Words in Context*, is to present the Quran as raw data with as little interpretation as possible. The digital text used for this purpose is the Uthmani text of the Tanzil Quran Text. Each word in the Quran is presented in context, with five words to the right and left of it. In assigning each word a root and lemma, Classical dictionaries and Quran commentaries, as well as modern Quran dictionaries have been consulted. Words have been grouped by root > verbal form > lemma. Verbs are quoted first (when attested), each followed by its associated nominal and/or adjectival derived forms.

#### Volume 1: ' to T

978-1-4632-4146-9 / Hb / \$212.00

#### Volume 2: J to R

978-1-4632-4148-3 / Hb / \$228.00

#### Volume 3: Z to ʿ

978-1-4632-4150-6 / Hb / \$237.00

#### Volume 4: Ğ to K

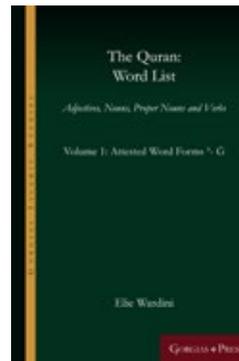
978-1-4632-4152-0 / Hb / \$198.00

#### Volume 5: L to Y

978-1-4632-4154-4 / Hb / \$198.00

#### 5 Volume Bundle

978-1-4632-4169-8 / Hb / \$475.00



### The Quran: Word List

*Adjectives, Nouns, Proper Nouns and Verbs*

By Elie Wardini

The aim with the present series, *The Quran: Word List*, is to present every word form in the Quran as raw data with as little interpretation as possible. The digital text used for this purpose is the Uthmani text of the Tanzil Quran Text.

In volumes one and two each attested word form in the Quran is listed alphabetically with no parsing and no alteration. These are listed by word form < lemma < root. Volume three consists of two sections. In section one, the lemmas assigned to each attested word form are listed. In section two, the assigned roots are listed. In assigning each word a root and lemma, Classical dictionaries and Quran commentaries, as well as modern Quran dictionaries have been consulted.

#### Volume 1: Attested Word Forms ' - Ğ

978-1-4632-4173-5 / Hb / \$149.00

#### Volume 2: Attested Word Forms F - Y

978-1-4632-4175-9 / Hb / \$149.00

#### Volume 3: Assigned Lemmas and Roots

978-1-4632-4177-3 / Hb / \$123.00

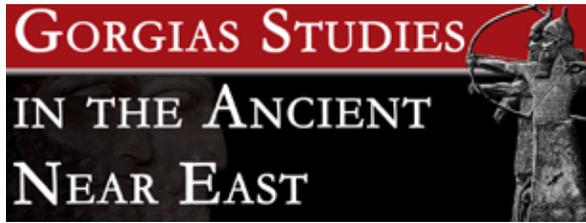


**Meccan Trade and the Rise of Islam (Paperback)**

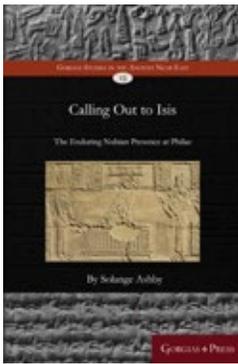
By Patricia Crone

Patricia Crone reassesses one of the most widely accepted dogmas in contemporary accounts of the beginnings of Islam: the supposition that Mecca was a trading center. In addition, she seeks to elucidate sources on which we should reconstruct our picture of the birth of the new religion in Arabia.

978-1-4632-4172-8 / Pb / \$74.00



See page 7 for full series description.



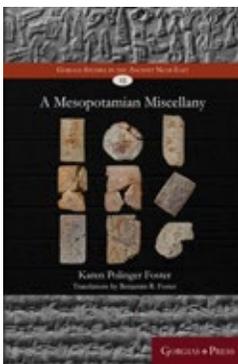
**Calling Out to Isis**

*The Enduring Presence of Nubian Worshippers at Philae*

By Solange Ashby

The expansion of the cult of the goddess Isis throughout the Mediterranean world demonstrates the widespread appeal of Egyptian religion in the Greco-Roman period. In this monograph, Ashby focuses on an oft-neglected population in studies of this phenomenon: Nubian worshipers. Through examination of prayer inscriptions and legal agreements engraved on temple walls, as well as Ptolemaic royal decrees and temple imagery, Ashby sheds new light on the involvement of Nubians in the Egyptian temples of Lower Nubia, and further draws comparisons between Nubian cultic practices and the Meroitic royal funerary cult.

978-1-4632-0715-1 / Hb / \$95.00



**A Mesopotamian Miscellany**

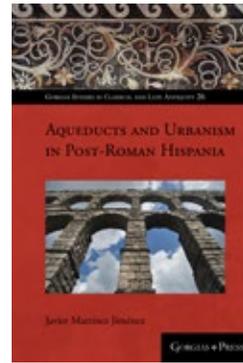
By Karen Polinger Foster;  
Translation by Benjamin R. Foster

Drawn from Akkadian and Sumerian tablets in the Yale Babylonian Collection, many of them previously unpublished, this collection of readings brings to life the vibrancy of ancient Mesopotamian literature, beyond its better-known myths and epics. The book's unique thematic structure presents a wide range of timeless subjects, while the individual selections open new perspectives, thanks to their vivid details. The texts include letters, poems, prayers, humorous sketches, dialogues, and proverbs. Each theme is introduced, followed by brief commentaries on the dozen or more illustrative texts. Suggestions for further reading are also provided, as well as a map, chronological outline, and general introduction.

978-1-4632-4052-3 / Hb / \$65.00



*Gorgias Studies in Classical and Late Antiquity* contains monographs and edited volumes on the Greco-Roman world and its transition into Late Antiquity, encompassing political and social structures, knowledge and educational ideals, art, architecture and literature. This series also examines the exchange between the classical heritage and early Christianity.

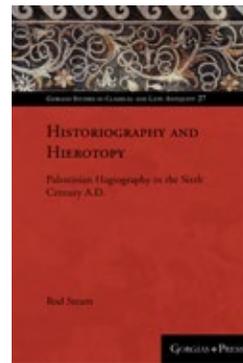


**Aqueducts and Urbanism in Post-Roman Hispania**

By Javier Martínez Jiménez

Our current knowledge of Roman aqueducts across the Empire is patchy and uneven. Even if the development of “aqueduct studies” (where engineering, archaeology, architecture, hydraulics, and other disciplines converge) in recent years has improved this situation, one of the aspects which has been generally left aside is the chronology of their late antique phases and of their abandonment. In the Iberian peninsula, there is to date, no general overview of the Roman aqueducts, and all the available information is distributed across various publications, which as expected, hardly mention the late phases. This publication tackles this issue by analysing and reassessing the available evidence for the late phases of the Hispanic aqueducts by looking at a wide range of sources of information, many times derived from the recent interest shown by archaeologists and researchers on late antique urbanism.

978-1-4632-3915-2 / Hb / \$114.95



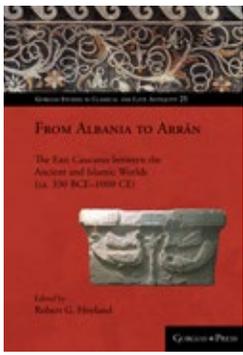
**Historiography and Hierotopy**

*Palestinian Hagiography in the Sixth Century A.D.*

By Rod Stearn

Judean hagiographies are unusual. Some are unexpectedly structured: a saint's life in the form of a history text. Others offer surprising content. Expected hagiographic stylizations, for example, often depict moments in which the saint is offered money for a miracle. In such cases the saint invariably refuses. Judean saints, however, accept gratitude willingly – often with cash amounts recorded. The peculiarities of these works have regularly been examined on literary and theological grounds. The monasteries that produced these texts were utterly dominated by the environment of Christian Jerusalem. Although often commented upon, the unmined implications of this reality hold the key to understanding these hagiographies. It is only by examining these monasteries' ties to – and embeddedness within – their peculiar context that we can perceive the mindset that produced such baffling texts.

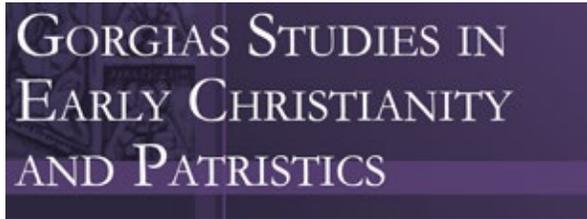
978-1-4632-3981-7 / Hb / \$114.95



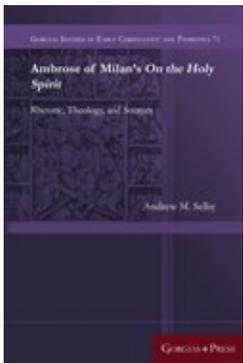
**From Albania to Arrān**  
*The East Caucasus between the Ancient and Islamic Worlds (ca. 330 BCE–1000 CE)*  
 Edited by Robert Hoyland

The first ever study in English dedicated to Albania in Late Antiquity to the Medieval period.

978-1-4632-3988-6 / Hb / \$114.95



*Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics* is designed to advance our understanding of various aspects of early Christianity. The scope of the series is broad, with volumes addressing the historical, cultural, literary, theological and philosophical contexts of the early Church.

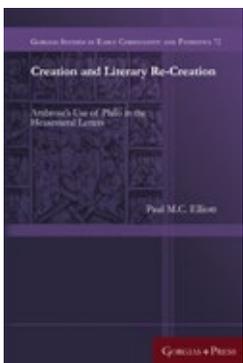


**Ambrose of Milan's On the Holy Spirit**  
*Rhetoric, Theology, and Sources*  
 By Andrew Selby

Despite being the first extended defense of the divinity of the Holy Spirit written in Latin and influencing the Trinitarian theology of Augustine of Hippo, Ambrose of Milan's *On the Holy Spirit (De Spiritu Sancto)* has received little scholarly attention. Not only does this

book provide the first full study of Ambrose's *De Spiritu Sancto*, but it also suggests that rhetorical theory significantly influenced argumentation in fourth-century Trinitarian controversies, though this has been overlooked in modern scholarship.

978-1-4632-4074-5 / Hb / \$158.00



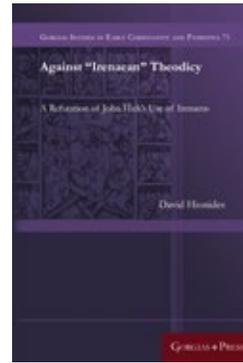
**Creation and Literary Re-Creation**  
*Ambrose's Use of Philo in the Hexaemeral Letters*  
 By Paul M.C. Elliott

One of the distinctive characteristics of the writings of Ambrose of Milan is his frequent and lengthy borrowings from the works of Philo of Alexandria. He treated the 1st-century Jewish philosopher as an authoritative predecessor and made use

of his works to a far greater extent than any other Church Father did. This study seeks to fill a lacuna in the current scholarship by investigating Ambrose's use of Philo in his collection of letters, focusing on a set of three letters concerning the topic of the Genesis creation account (Ep. 29, 31, & 34 [PL#43, 44, & 45]). In all three cases, Ambrose fielded questions on the Six Days of Creation

(*Hexaemeron*) by drawing upon Philo's treatise *De opificio mundi*. Each of these letters is undeniably Philonic and yet uniquely Ambrosian. This study seeks to clarify why Ambrose found Philo to be particularly valuable in spite of his Jewishness and also to investigate how Ambrose interpreted, adapted, and ultimately re-created his source.

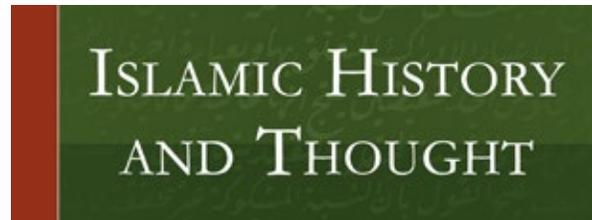
978-1-4632-4087-5 / Hb / \$146.00



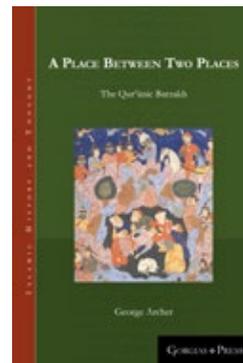
**Against "Irenaeus" Theodicy**  
*A Refutation of John Hick's Use of Irenaeus*  
 By David Hionides

Entrenched in scholarship on the problem of evil, John Hick's Irenaean theodicy seemingly stands as a contemporary solution linked to the past. *Against "Irenaean" Theodicy* examines Hick's connection of his work to the second-century bishop of Lyon. Hionides proposes that the connection ought to be severed. Considering the context and works of both theologians on the problem of evil, Hionides establishes that Irenaeus's solution contrasts with Hick's. Freeing the second-century bishop from Hick's theodicy allows the two theologians' distinct resolutions of the problem of evil to stand on their own.

978-1-4632-4071-4 / Hb / \$146.00



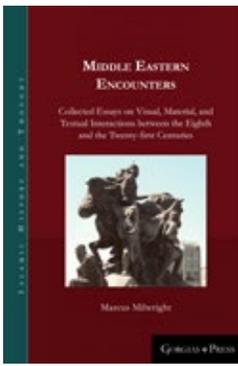
See page 8 for full series description.



**A Place Between Two Places**  
*The Qur'anic Barzakh*  
 By George Archer

What happens after death but before the final resurrection? This is the intermediate state. For most Muslims, it is called the *barzakh*, and it is a fantastical and frightening time in the grave. Throughout history and today this belief has been discussed and expressed in many forms: from Sūfi dreamscapes to theological tests of orthodoxy. But where does the *barzakh* come from first? In *A Place Between Two Places: The Qur'anic Barzakh*, George Archer reconstructs the *barzakh's* early history. Analyzing sixteen of the Qur'ān's *sūras* in search of oral formulae, subtextual hints, and concentric parallelisms, the early *barzakh* is exposed as a response to the saint cults of late antiquity, and most especially, the cult of the divine Christ. From here, the Qur'anic vision of the *barzakh* is traced forward through later prophetic biographies, Islamic architecture, and the *ḥadīth* literature in order to show how the *barzakh* developed into the distinctive eschatological claims of the Islamic Middle Ages. Winner of the 26th World Award for the Book of the Year of the Islamic Republic of Iran, honouring the best works on Islamic and Iranian Studies (2018).

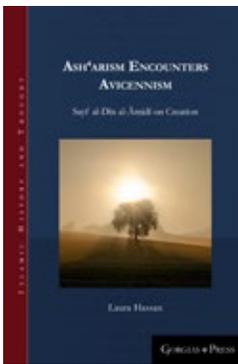
978-1-4632-3987-9 / Pb / \$118.00



**Middle Eastern Encounters**  
*Collected Essays on Visual, Material, and Textual Interactions between the Eighth and the Twenty-first Centuries*  
By Marcus Milwright

This book focuses on interactions between the Islamic world and other regions from the late eighth to the twenty-first centuries. Some chapters consider the complex relationship between Islam and the cultures of Late Antiquity in the Middle East and Mediterranean basin. The reprinted chapters in this volume have been revised and updated. Topics include relief-moulded pottery production in Raqqa, the construction of palaces in Samarra, portraiture in Arabic manuscript painting, written descriptions of patterned marble in medieval Islam, images of Muslim rulers in early Modern printed books, and the broadcast of the medical examination of Saddam Hussein. Also included are a critical introduction that considers the challenges involved in the study of cultural interactions between Islamic and non-Islamic regions, a cumulative bibliography, and a previously unpublished study of recently discovered photographs, drawings, and writings relating to the Middle East made by soldiers during and after World War I.

978-1-4632-4193-3 / Hb / \$177.00



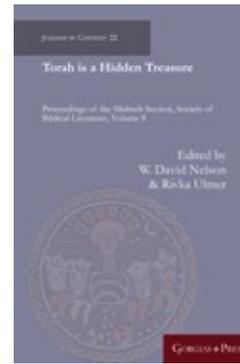
**Ash'arism encounters Avicennism**  
*Sayf al-Din al-Amidi on Creation*  
By Laura Hassan

There has been a widespread and growing recognition over the past decade that the post-Avicennan history of Islamic theology (kalām) and philosophy (falsafa) has been seriously misunderstood and should be the subject of much further research. Gutas (2002), in his influential paper, 'The heritage of Avicenna: the golden age of Arabic philosophy, 1000 - ca. 1350', has challenged the previously held assumption that al-Ghazali's high profile renunciation of Avicennan philosophy caused the tradition to cease to exist in the Islamic world. Not only did philosophy persist, but theology, its proponents having traditionally been in an antagonistic relationship with the philosophers, began to incorporate many philosophical methods and even doctrines. Sayf al-Dīn al-Āmidī (d.1233) is one Ash'arī theologian whose work falls into the paradigm of this period. The present work aims to contextualise al-Āmidī's thought in terms of its relation to Avicennan philosophy on the one hand, and classical Ash'arī theology on the other. The study is part of the response to the call of scholars like Gutas to better research this important period of Islamic intellectual history and to reassess the many assumptions surrounding its output.

978-1-4632-0719-9 / Hb / \$114.95



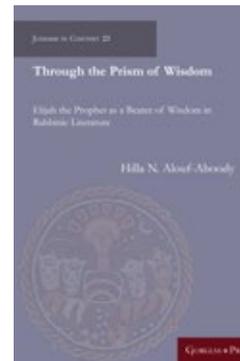
*Judaism in Context* provides a platform for scholarly research focusing on the relations between Jews, Judaism, and Jewish culture and other peoples, religions, and cultures among whom Jews have lived and flourished, from ancient times through the 21st century. The series includes monographs as well as edited collections.



**Torah is a Hidden Treasure**  
*Proceedings of the Midrash Section, Society of Biblical Literature*  
Edited by W. David Nelson & Rivka Ulmer

The chapters in *Torah is a Hidden Treasure* pertain to authorship in Seder Eliyahu Rabba and Pirke deRabi Eliezer, natural law and Israel's statutes, Masorah and midrash, as well as a definition of midrash. The Hebrew Bible and midrash is researched in the interpretation of Israelite tribes, the Ten Commandments and the Covenant Code, and in Rashbam's Bible commentary and its exegetical devices.

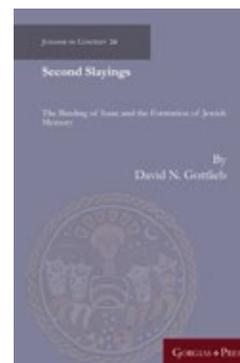
978-1-4632-4078-3 / Hb / \$128.00



**Through the Prism of Wisdom**  
*Elijah the Prophet as a Bearer of Wisdom in Rabbinic Literature*  
By Hilla N. Alouf-Aboody

This monograph explores the nature of the Elijah traditions in rabbinic literature and their connection to the wisdom tradition. By examining the diverse Elijah traditions in connection to the wisdom and apocalyptic traditions, Alouf-Aboody sheds new light on the manner in which Elijah's role developed in rabbinic literature.

978-1-4632-0742-7 / Hb / \$178.00



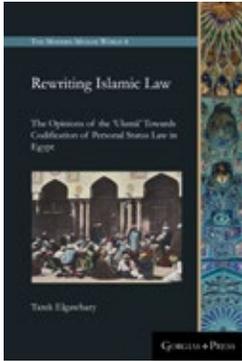
**Second Slayings**  
*The Binding of Isaac and the Formation of Jewish Memory*  
By David N. Gottlieb

In *Second Slayings: The Binding of Isaac and the Formation of Jewish Cultural Memory*, David N. Gottlieb explores the decisive - and, until now, under-appreciated - influence exerted on Jewish memory by the Akedah, the Binding of Isaac narrative in the Book of Genesis. Through the lenses of hermeneutics, literary and social theory, and history, Gottlieb reveals the ways in the Akedah narrative models the act of interpretation as a means of recovery from and commemoration of crisis - a strategy that has penetrated every aspect and era of Jewish life.

978-1-4632-4026-4 / Hb / \$114.95

## THE MODERN MUSLIM WORLD

*The Modern Muslim World* provides a platform for scholarly research on Islamic and Muslim thought, emerging from any geographical area and dated to any period from the 17th century until the present day.



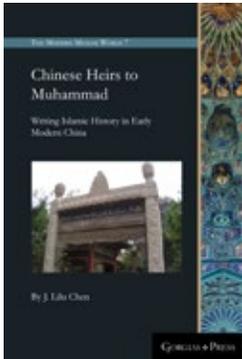
### Rewriting Islamic Law

*The Opinions of the 'Ulamā' Towards Codification of Personal Status Law in Egypt*

By Tarek Elgawhary

This book explores the process, effects, and results of codification of Egyptian personal status laws as seen through the eyes of the 'ulamā'. The codification process began in the mid-1800s and continued until the abolishment of the Shari'a courts in 1955 with the absorption of personal status statutes into the newly drafted civil code and the national courts that administered them.

978-1-4632-3908-4 / Hb / \$114.95



### Chinese Heirs to Muhammad

*Writing Islamic History in Early Modern China*

By Lilu Chen

This book tells the story of history as imagined by Hui Muslims in late nineteenth and early twentieth century China. Chen argues that this was an especially productive period for historical thought, bookended by the establishment of a robust Sino-Islamic knowledge base by Liu Zhi on one end and Republican China on the other end. Histories from this period unify a vast temporal and spatial expanse: from genesis to antiquity to the modern era, from Arabia to Central Asia to China. Hui historians string together places and times into a coherent, continuous narrative for the community.

978-1-4632-3925-1 / Hb / \$114.95

#### Follow us on social media:



<https://www.facebook.com/gorgiaspress>



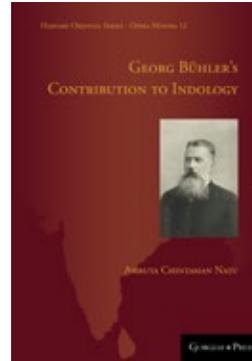
<https://twitter.com/gorgiaspress>



<https://www.instagram.com/gorgiaspress>

## HARVARD ORIENTAL SERIES OPERA MINORA

The *Opera Minora* series of the century-old *Harvard Oriental Series* aims at the swift publication of important materials that cannot be included in the mainly text-oriented *Harvard Oriental Series*. Therefore, *Opera Minora* include the publication of seminal conferences, archeological reports, important dissertations, currently controversially discussed topics in Indology and South Asian studies, biographies of outstanding scholars, supporting materials such as linguistic or historical atlases or indexes of important works.



### Georg Bühler's Contribution to Indology

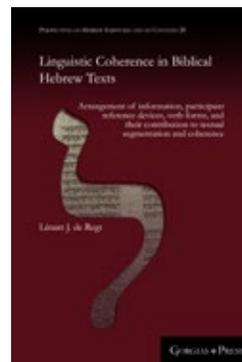
By Amruta Chintaman Natu

This work deals the life and pioneering work of Georg Bühler in the various fields of Indology. The book argues that Bühler's interactions with the 19th c. India influenced his approach as a researcher and his methodology which then followed his self-developed path of Ethno-Indology.

978-1-4632-4049-3 / Hb / \$114.95

## PERSPECTIVES ON HEBREW SCRIPTURES AND ITS CONTEXTS

This series contains volumes dealing with the study of the Hebrew Bible, ancient Israelite society and related ancient societies, Biblical Hebrew and cognate languages, the reception of biblical texts through the centuries, and the history of the discipline. The series includes monographs, edited collections, and the printed version of the *Journal of Hebrew Scriptures*.



### Linguistic Coherence in Biblical Hebrew Texts

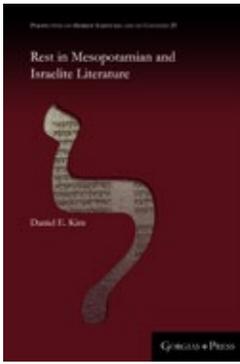
*Arrangement of information, participant reference devices, verb forms, and their contribution to textual segmentation and coherence*

By Léonart de Regt

This monograph explores the distinct ways in which four discourse devices participate in establishing coherence in Biblical Hebrew texts.

Bringing together linguistics, literary analysis, pragmatics, and translation methodology, de Regt demonstrates how a thorough understanding of the functions of devices of linguistic coherence beyond the sentence level should be integrated into biblical translation methodology and Biblical Hebrew pedagogy.

978-1-4632-3938-1 / Hb / \$114.95

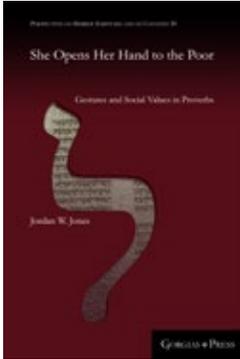


**Rest in Mesopotamian and Israelite Literature**

By Daniel E. Kim

The concept of rest in the Hebrew Bible and ancient Near Eastern literature. Through close examination of Mesopotamian texts and selections from the Deuteronomistic History and Chronicles, Kim delineates a concept of rest for each body of literature, and employs a comparative approach to illuminate the rest motif in the Hebrew Bible in light of Mesopotamian literature.

978-1-4632-0709-0 / Hb / \$114.95



**She Opens Her Hand to the Poor**

*Gestures and Social Values in Proverbs*  
By Jordan W. Jones

While scholarship on nonverbal communication in the Hebrew Bible has traditionally focused on ritual dress, postures of worship, and related topics, there exist a number of non-ritual gestures in the text for which we have little understanding, such as occur in the book of Proverbs. As the premier source for moral pedagogy in the Hebrew Bible, Proverbs contains a number of gestures that, when properly interpreted, enhance an understanding of social values in ancient Israel. To aid in the process of decoding these literary features, Jones examines Ugaritic, Akkadian, Egyptian, and Sumerian texts, identifying similar gestures and anatomical idioms and how they are variously interpreted in their respective contexts. Though the particular religious and cultural systems of these neighboring entities are distinct, their ideology of social values—values imbedded in the fabric of daily life and indicative of the universally shared experience of all communities—comes to the fore through the medium of gesture.

978-1-4632-4045-5 / Hb / \$114.95



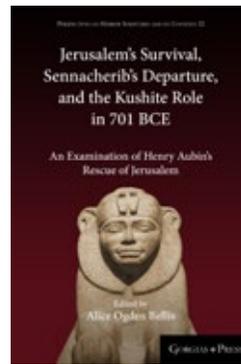
**Jehoiachin and his Oracle**

*A Jeremianic Scribal Framework for the End of the Deuteronomistic History*

By Melvin L. Sensenig

King Jehoiachin, the last Judahite king exiled to Babylon, became the focus of conflicting hopes and fears about a revived Davidic kingship after the exile. As Sensenig demonstrates, this conflict stemmed from a drastic oracle from Jeremiah that seemed to categorically reject Jehoiachin, while the canon records that he not only survived but thrived in exile.

978-1-4632-4043-1 / Hb / \$114.95



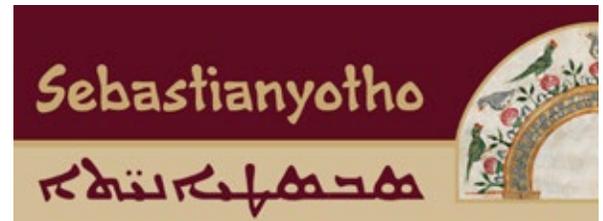
**Jerusalem's Survival, Sennacherib's Departure, and the Kushite Role in 701 BCE**

*An Examination of Henry Aubin's Rescue of Jerusalem*

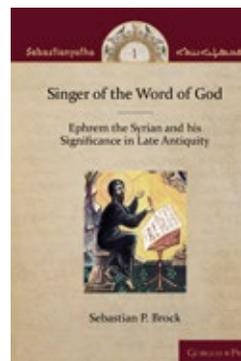
Edited by Alice Ogden Bellis

In 2002 Henry T. Aubin published *The Rescue of Jerusalem: The Alliance Between Hebrews and Africans in 701 BC*. Aubin, an award-winning Canadian journalist, explores Jerusalem's survival in 701 BCE in the face of an Assyrian invasion of the Levant. It is unusual for a book in biblical studies to be reconsidered fifteen to twenty years later. The rationale for a book-length collection devoted to Aubin's *The Rescue of Jerusalem* is, first of all, the importance of the issues it raises for the academy and beyond. This volume brings together excellent scholars from several fields to consider certain issues that are raised by *The Rescue of Jerusalem's* thesis that an army of Egypt's Twenty-fifth Dynasty was influential in saving Jerusalem from destruction; the dynasty was composed of Kushites, who came from present-day Sudan. This volume is important for another reason. Not only does *The Rescue of Jerusalem* raise issues regarding what may have happened in 701 BCE; it also probes Western biblical scholarly attitudes regarding the Twenty-fifth Dynasty's involvement in those events. Aubin's approach raises important concerns about scholarly attitudes, not only from the past, but also about the ways in which past attitudes have a way of continuing to color later academic discourse when they are not challenged.

978-1-4632-4156-8 / Hb / \$141.00



*Sebastianyotho* was launched in 2018 on the occasion of Sebastian P. Brock's 80th birthday to celebrate his prolific contributions to the field of Syriac studies for over half a century. Each volume in the series collects his works on a specific theme and includes new material. Covering a wide range of topics, the series becomes an indispensable encyclopedia on Syriac Christianity.



**Singer of the Word of God**

*Ephrem the Syrian and his Significance in Late Antiquity*

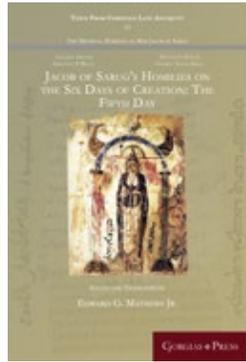
By Sebastian P. Brock

As the first volume of the *Sebastianyotho* series, this book collects Sebastian P. Brock's articles related to Ephrem the Syrian. Many of the articles have been updated and some are published in English for the first time alongside a number of previously published works. The articles cover a wide array of topics, including a biographical overview of the saint, an exposition of St. Ephrem's importance for Christianity today and his relevance as a theologian, an analysis of some of his works, and a bibliographic guide to editions of these works.

978-1-4632-3922-0 / Hb / \$179.00

# TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

*TeCLA (Texts from Christian Late Antiquity)* is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations. Current titles include major Syriac, Christian Arabic, Armenian, and Coptic writers from late antiquity to the early medieval period.



## Jacob of Sarug's Homilies on the Six Days of Creation: The Fifth Day

Edited and Translated by Edward G Mathews Jr

In this fifth installment of the long Homily 71, *On the Six Days of Creation*, Jacob treats of the events of the fifth day, the creation from the waters of the various species of fish and reptiles, as well as the assorted types of birds and other winged creatures. God created them all in wisdom and in love, prepared everything that they would need and endowed them with the natural characteristics required for their particular type of life. Jacob highlights the fact that the creation of these animals on the fifth day to inhabit the land and water separated on the third day is a symbol of the Resurrection of Christ.

978-1-4632-4117-9 / Pb / \$38.50

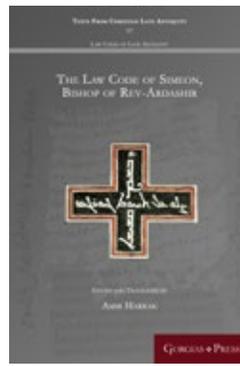


## The History of John the Son of Zebedee

*Introduction, Texts and Translations*  
By Jacob A. Lollar

Many stories and legends about John the son of Zebedee have survived from antiquity. He was known as one of the twelve disciples of Jesus Christ, as the “Beloved Disciple” and author of the Gospel of John, and even as the recipient of the divine revelation in the Apocalypse. Later traditions, such as the Greek *Acts of John*, told of how John traveled to Ephesus and converted people to Christianity. John was an important figure to Catholic Christians, to Gnostic Christians, and to Manichaeans. He also found a distinct place among Syriac Christians who preserved their own story about John’s acts in Ephesus. William Wright first introduced the *History of John* in 1871 using two manuscript witnesses. Since then, more witnesses have been discovered, but little work has been done on this native Syriac apocryphon. The present volume brings together all of the known Syriac witnesses to the *History of John* with a new translation and includes, for the first time, a critical discussion of the history, provenance, and importance of this text for the study of Syriac Christianity and Christian Apocrypha more generally.

978-1-4632-4075-2 / Hb / \$114.95

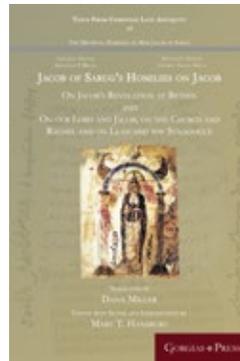


## The Law Code of Simeon, Bishop of Rev-Ardashir

Edited and Translated by Amir Harrak

The Law Code of Simeon of Rev-Ardashir, originally written in Persian, was translated into Syriac by a monk of Bēt-Qatrāyē. The Code’s author, possibly to be identified with a rebellious metropolitan mentioned in the letters of Patriarch Išoʿ-yahb III, aims to clarify theoretical scriptural law, and to address specific cases of inheritance law.

978-1-4632-4134-6 / Pb / \$48.40



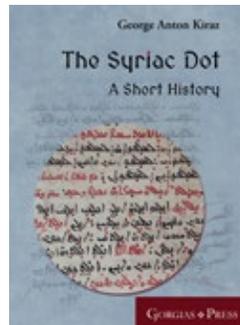
## Jacob of Sarug's Homilies on Jacob

*On Jacob's Revelation at Bethel and On our Lord and Jacob, on the Church and Rachel and on Leah and the Synagogue*  
Translated by Dana Miller; Edited with Notes and Introduction by Mary T. Hansbury

Part of a series of fascicles containing the bilingual Syriac-English editions of Saint Jacob of Sarug’s homilies, this volume contains two of his homilies on Jacob.

978-1-4632-4189-6 / Pb / \$38.00

## OTHER TITLES



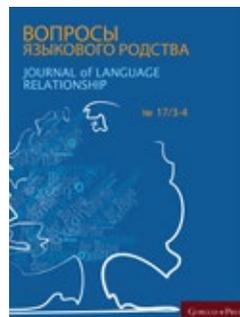
## The Syriac Dot

*A Short History*  
By George Anton Kiraz

The dot is used for everything in Syriac from tense to gender, number, and pronunciation, and unsurprisingly represents one of the biggest obstacles to learning the language. Using inscriptions, early grammars, and experiments with modern scribes, Dr. Kiraz peels back the evolution of the dot layer by layer to explain each of its uses in detail and to show how it adopted the wide range of uses it has today.

978-1-4632-4100-1 / Pb / \$52.00

## JOURNALS

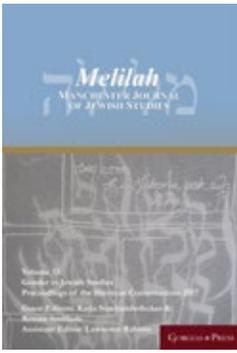


## Journal of Language Relationship

Volume 17/3-4

The *Journal of Language Relationship* is an international periodical publication devoted to the issues of comparative linguistics and the history of the human language. The Journal contains articles written in English and Russian, as well as scientific reviews, discussions and reports from international linguistic conferences and seminars.

978-1-4632-4167-4 / Pb / \$74.00



**Gender in Jewish Studies**

*Volume 13: Proceedings of the Sherman Conversations 2017*

Edited by Katja Stuerzenhofecker & Renate Smithuis

Volume 13 of *Melilah*, an interdisciplinary electronic journal concerned with Jewish law, history, literature, religion, culture and thought in the ancient, medieval and modern eras.

978-1-4632-4056-1 / Pb / \$69.00



**Mother Tongue**

*Volume XXII (2020)*

General Editor Michael Witzel

Journal of the Association for the Study of Language in Prehistory.

978-1-4632-4200-8 / Pb / \$50.00

**FULL SERIES LIST**

For environmental reasons, we have not included a physical copy of our ever-growing full-series list at the end of this catalog. Instead, you can access a PDF of our complete back-catalog by visiting the web address below or by using a mobile device to scan the associated QR code.

[https://www.gorgiaspress.com/Content/Images/uploaded/2020\\_Fall\\_Catalog\\_Full\\_Series\\_List.pdf](https://www.gorgiaspress.com/Content/Images/uploaded/2020_Fall_Catalog_Full_Series_List.pdf)



**SERIES SPOTLIGHT**

**GORGIAS EASTERN CHRISTIAN STUDIES**

*Gorgias Eastern Christian Studies* brings to the scholarly world the underrepresented field of Eastern Christianity. This series consists of monographs, edited collections, texts and translations of the documents of Eastern Christianity, as well as studies of topics relevant to the world of historic Orthodoxy and early Christianity.

See new releases on page 11, and more available titles at [www.gorgiaspress.com/gorgias-eastern-christian-studies](http://www.gorgiaspress.com/gorgias-eastern-christian-studies)

**Jewish Cultural Elements in the Ethiopian Orthodox Tāwəhədo Church**

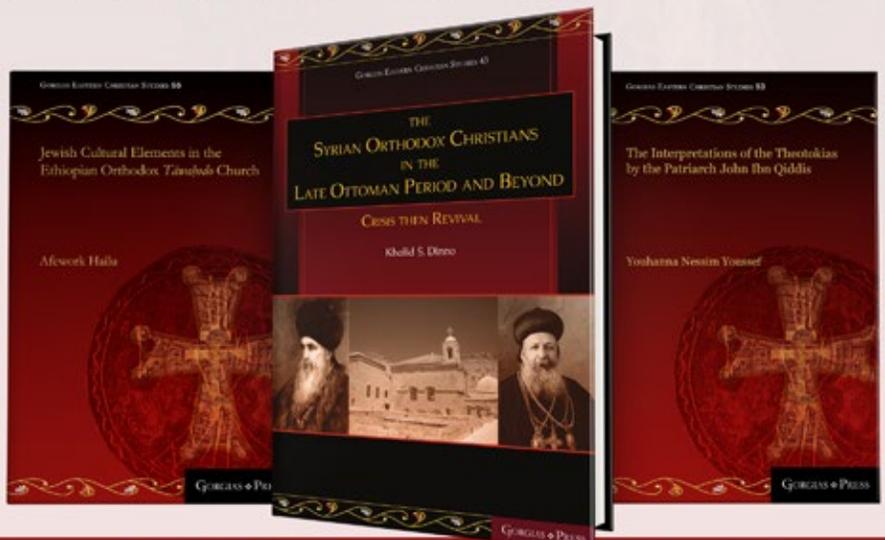
By Afework Hailu  
978-1-4632-0717-5 | Hb | 369 pp. | \$118.00

**The Syrian Orthodox Christians in the Late Ottoman Period and Beyond: Crisis then Revival**

By Khalid S. Dinno  
978-1-4632-0575-1 | Hb | 526 pp. | \$85.00

**The Interpretations of the Theotokias by the Patriarch John Ibn Qiddis**

By Youhanna Nessim Youssef  
978-1-4632-3948-0 | Hb | 174 pp. | \$135.00





Publishing for the Sake of Knowledge

**ORDER FORM**

Name: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_  
 Country: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_  
 Telephone #: \_\_\_\_\_

| ISBN | Author | Title | Qty | Price |
|------|--------|-------|-----|-------|
|      |        |       |     |       |
|      |        |       |     |       |
|      |        |       |     |       |
|      |        |       |     |       |

|  |  |
|--|--|
| <b>Subtotal</b>                                      |  |
| <b>Shipping &amp; Handling (see formula on left)</b> |  |
| <b>Total</b>   |  |

**Approximate Shipping & Handling Rates**  
 (rates may differ depending on order):  
**US:** \$10 first book  
 + \$3 per additional book or volume  
**International:** \$30 first book  
 + \$5 per additional book or volume

Check   
 # \_\_\_\_\_  
 \$ \_\_\_\_\_

Credit Card   
 Name on Card: \_\_\_\_\_ Exp: \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 # \_\_\_\_\_ CVV: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_

**SALES INFORMATION**

**Contact**  
 Gorgias Press  
 954 River Road  
 Piscataway, NJ 08854, USA  
 Tel: +1 732-885-8900  
 Fax: +1 732-885-8908  
 helpdesk@gorgiaspress.com

**Manuscript Proposals**  
 If you have a proposal for a manuscript that fits into our academic line, we invite you to email our acquisitions department at [submissions@gorgiaspress.com](mailto:submissions@gorgiaspress.com).  
 Please include:

- A cover letter or email
- An abstract of the book
- A table of contents
- Sample chapters (or all chapters)
- Your C.V.
- The names and contacts of two or three scholars who are familiar with your work

**Prices**  
 All prices are in U.S. dollars. Prices are subject to change without notice. Please check our web site before placing orders to confirm prices. New Jersey customer orders are subject to the state sales tax.

**Terms**  
 Prepayment is required for all non-institutional orders. Checks and money orders must be drawn on a U.S. bank in U.S. dollars. Payment may be made with a credit card (MasterCard, Visa, America Express or Discover). Checks must include all shipping charges. Institutions may order with a PO number after approval of line of credit application.

**Returns**  
 For most titles return permission must be obtained by contacting our customer service department within 30 days of purchase. Credit is given for books received in resalable condition within 30 days of purchase minus the shipping charges. Returns sent without prior permission will not receive credit, nor will they be shipped back. No returns will be accepted after 30 days. Gorgias Library Affiliates have up to one year (365 days) from the date of purchase to return items.

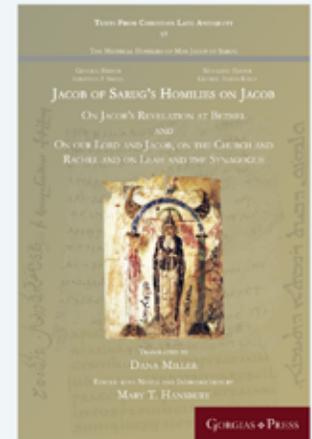
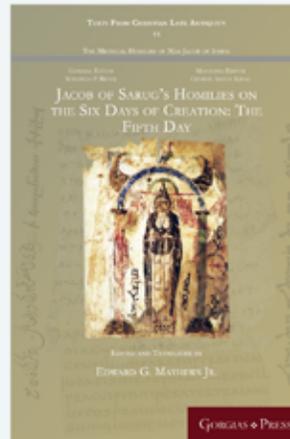
# TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

*TeCLA (Texts from Christian Late Antiquity)* is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations, and includes *The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug*. Recognized as a saint by both Chalcedonian and non-Chalcedonian Christians alike, Jacob of Sarug (d. 521) produced many narrative poems that have rarely been translated into English. Of his reported 760 metrical homilies, only about half survive. This subseries of fascicles contain the bilingual Syriac-English editions of Saint Jacob of Sarug's homilies. When complete, it will contain all of Jacob's surviving sermons.

See new releases on page 19, and more available titles at [www.gorgiaspress.com/texts-from-christian-late-antiquity](http://www.gorgiaspress.com/texts-from-christian-late-antiquity)

**Jacob of Sarug's Homilies on the Six Days of Creation: The Fifth Day**  
 Edited and Translated by Edward G Mathews Jr  
 978-1-4632-4117-9 | Pb | 68 pp. | \$38.50

**Jacob of Sarug's Homilies on Jacob: On Jacob's Revelation at Bethel and On our Lord and Jacob, on the Church and Rachel and on Leah and the Synagogue**  
 Translated by Dana Miller; Edited with Notes and Introduction by Mary T. Hansbury  
 978-1-4632-4189-6 | Pb | 100 pp. | \$38.00



## SUMMER LANGUAGE CLASSES AT THE SYRIAC INSTITUTE

AUGUST 2–AUGUST 20, 2021

Join us over the summer for two intensive courses taught by Dr. George Kiraz, a fluent Syriac speaker and one of the world's leading Syriac grammarians. This is a unique opportunity to experience Syriac as a living culture, including hearing the language spoken by native speakers, attending liturgy at a local Syriac Orthodox monastery, and mastering the nuances of reading Syriac texts.

### SYRIAC I

Introductory reading, writing, and grammar for beginning students

### SYRIAC II

Advanced grammar, translation, and study for intermediate students

**Can't make it to the summer course? Learn Syriac online anytime!** The Syriac Institute offers an online Introduction to Syriac course developed by Dr. George Kiraz, designed for students with no prior experience in Syriac. You will learn introductory reading, writing, and grammar, and should be able to translate introductory texts by the end of the course using a dictionary. Syriac culture will also be introduced using modern recitations of liturgical and secular songs. Classes are self-paced and are based off previously recorded lectures.

**Learn more and register at [www.bethmardutho.org](http://www.bethmardutho.org)**

Beth Mardutho seeks to promote the study and preservation of the Syriac heritage and language, and to facilitate opportunities for people to pursue the study of this ancient legacy globally.

# GORGIAS

## Library Affiliate Program

- ❖ 30% off all items
- ❖ Returns for up to one year
- ❖ Convenient standing orders
- ❖ Books shipped straight from the press

Membership is FREE after an initial purchase of \$500. No dues, no fees. Simply send an email to [library@gorgiaspress.com](mailto:library@gorgiaspress.com) with the name of your library, your mailing address, and proof of order.

Current  
Library  
Affiliates  
include:



For more information, visit  
<https://www.gorgiaspress.com/library-affiliates>

## eBooks and eJournals

### Gorgias Press and De Gruyter

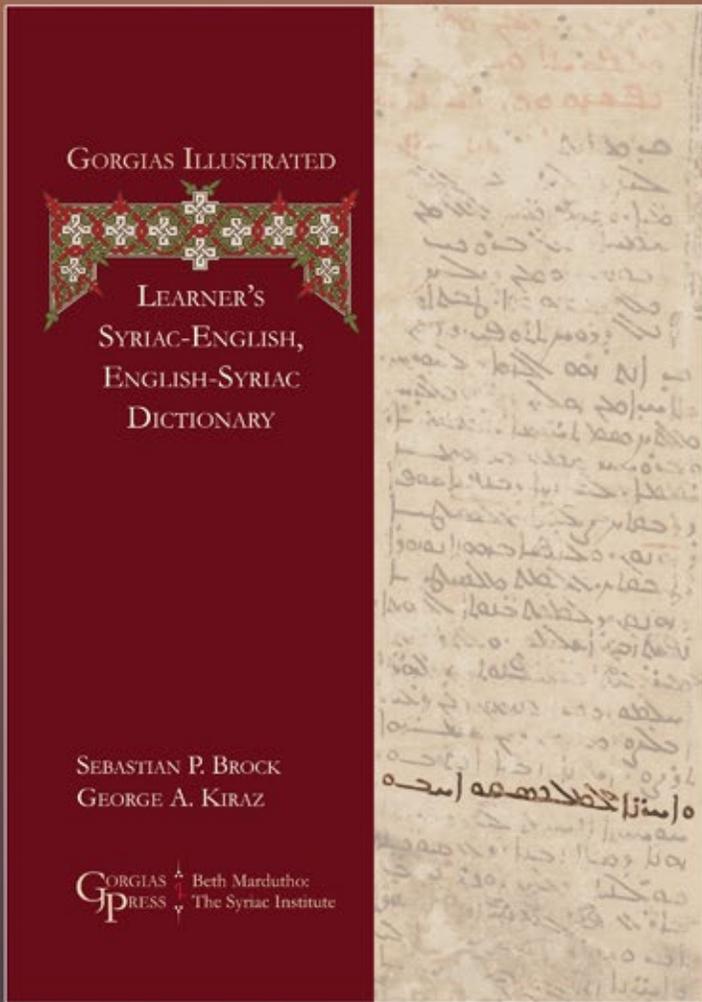
Gorgias Press titles are now available to libraries and individual users as eBooks via De Gruyter's Publisher Partner Program. Gorgias Press and De Gruyter share a mission: to promote the publishing of premium, scholarly monographs in an increasingly difficult financial landscape, and to support scholars in reaching an audience for their research. Gorgias Press' unique content has been integrated into De Gruyter's online platform and is accessible from anywhere in the world. Over 2,500 Gorgias eBooks as well as journals are now available, covering frontlist, backlist, and previously hard-to-find archive titles. A hand-picked selection of our titles is also integrated into a new Religious Studies eBook collection for libraries alongside additions from De Gruyter's extensive catalog.



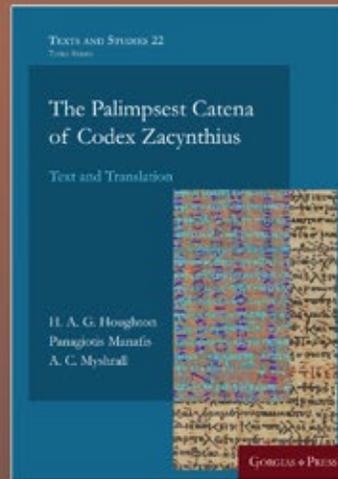
#### Benefits:

- ❖ All eBooks and eJournals completely integrated into the De Gruyter website
- ❖ MARC Records and DOIs supplied for all eBooks
- ❖ All titles DRM free: users can download, print, and save eBooks for their own usage
- ❖ Diverse selection of titles available to customers worldwide
- ❖ Customer support and assistance provided in-house via De Gruyter

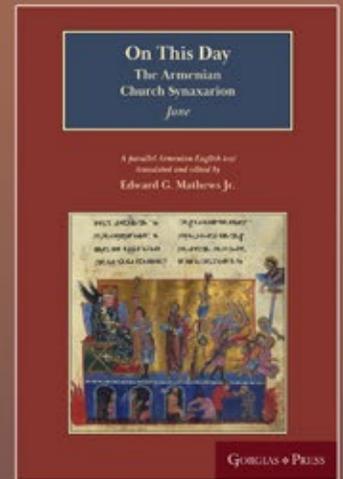
To find out more, visit [www.degruyter.com](http://www.degruyter.com) or  
contact [gemma@gorgiaspress.com](mailto:gemma@gorgiaspress.com)



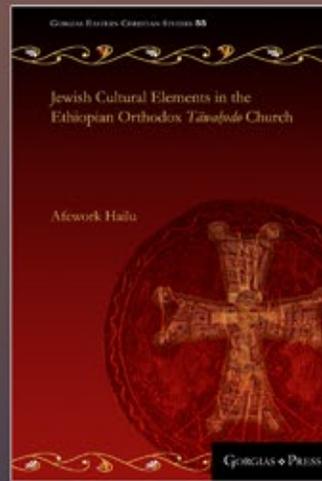
PAGE 4



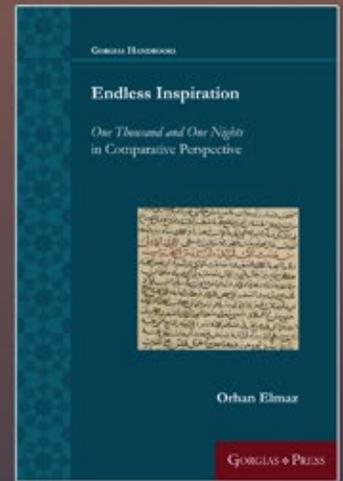
PAGE 9



PAGE 10



PAGE 12



PAGE 13

# GORGAS ❖ PRESS

Publishing for the Sake of Knowledge Since 2001

Arabic and Islamic Studies | Ancient Near East | Classics | Eastern Christianity | History  
 Jewish Studies | Language and Linguistics | Patristics | Religion | Syriac Studies